

R82<sup>®</sup> 

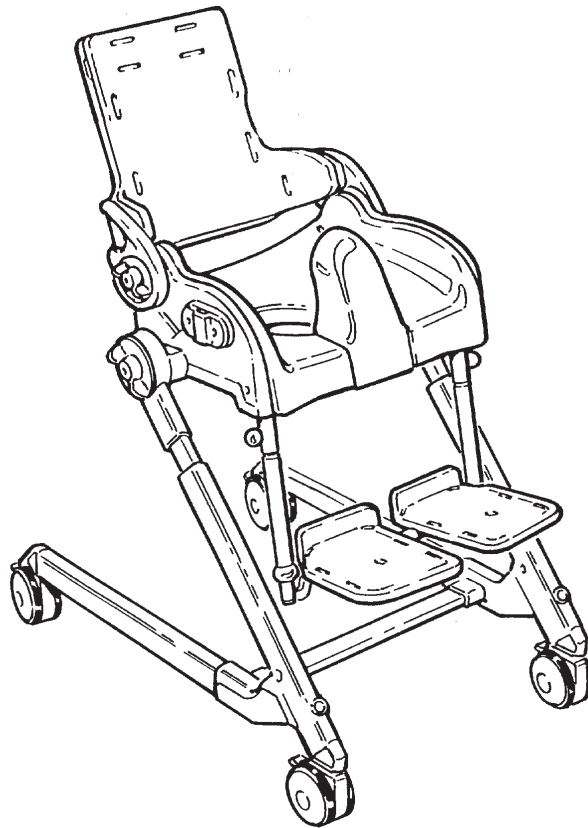
Flamingo<sup>™</sup>

**Suomenkielinen käyttöohje**

F  
I  
N

## **FIN** SISÄLLYS

Turvallisuus .....	4
Takuu .....	4
Huolto .....	4
Flamingo käyttövalmiiksi.....	5
Istuimen ja selkänojan kallistusäättö .....	6
Flamingon korkeussäättö .....	7
Säädettävät jalkatuet .....	8
Sivutuet.....	9
Pääntuki.....	10
Työntökahva .....	11
Käsinoja/pöytälevy.....	12
Alusastia .....	13
Istuinpehmuste ja roiskesuoja .....	14
Liivi/ristikkoiliivi .....	15
Jalkaremmit .....	15
H-turvavyö/lantiovyö .....	16
Pohjetuki.....	17
Istuimen irrotus .....	18
Poikittaistangon asentaminen tai vaihtaminen .....	18
Istuimen asentaminen WC-istuimeen.....	19
Flamingo kylpyistuimena .....	20
Flamingon taittaminen kasaan.....	21
Tuotteen tunnistheet .....	22
Mitat.....	23
Tekniset tiedot.....	24
Valmistaja .....	24
Jakelija.....	24
Hoito ja huolto.....	25
Vianetsintä .....	25



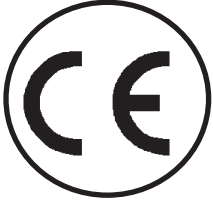
## **FIN** FLAMINGO

Flamingon valinnan myötä olemme varmoja, että olette saaneet WC/suihkutuolin, joka täyttää kaikki odotukset, joita voidaan vaatia nykyaikaiselta apuvälineeltä 2-13 -vuotiaille lapsille.

Flamingo on suunniteltu sellaiseksi, että WC-käynti/suihkutilanne on miellyttävä yhtä lailla lapselle ja aikuiselle.

Käytä Flamingoa suihkutuolina, WC-tuolina tai kylpyistuimena. Ota Flamingo mukaan matkalle ja käytä hyväksesi kaikki Flamingon tarjoamat lukuisat ominaisuudet.

Tämä käyttöohje on tarkoitettu avuksi niiden monien mahdollisuuksien hyödyntämiseksi, jotka Flamingo tarjoaa. Siksi suosittelemme tähän käyttöohjeeseen perehtymistä ennen kuin Flamingo otetaan käyttöön.



## FIN TURVALLISUUS

Flamingo on saanut CE-merkinnän. Tämä todistaa, että se täyttää kaikki asiaankuuluvat eurooppalaiset turvavaatimukset. Tämän tuotteen kestoikä on 5 vuotta, kun sitä käytetään päivittäin. Tämän jälkeen tuote on kunnostettava (R82-henkilöstön toimesta) sen käyttöiän pidentämiseksi.



Poistakaa CE-merkintä, jos tuotteeseen tehdään rakenteellisia muutoksia tai käytetään muita kuin alkuperäisiä R82-varaosia ja varusteita..



Älä milloinkaan jätä lasta ilman valvontaa tähän tuotteeseen. Varmista jatkuva valvonta aikuisen toimesta. Tuotteen väärä käyttö voi aiheuttaa vakavan vamman käyttäjälle. Varmista, että kaikki tuotteen kiinnitykset ja säädöt on sijoitettu ja tehty oikein ja tarkista ne ennen joka käyttöä.



Tuoli on suunniteltu vain yhtä käyttäjää varten. Älkää sijoittako tuoliin enempää kuin yhtä käyttäjää.



Käyttöohjeen uusin versio on aina saatavilla verkossa: [www.R82.com](http://www.R82.com)

## FIN TAKUU

R82 myöntää materiaali- ja valmistusviat kattavan 2 vuoden takuun. Takuu voi raueta, jos asiakas laiminlyö velvollisuutensa huoltaa ja/tai pitää kunnossa päivittäin toimitajan ja/tai käyttöohjeessa mainittujen ohjeiden mukaan ja annettuja huoltovälejä noudattaen. Lisätietoja on R82-sivustossa. Takuu pysyy voimassa vain, jos R82:n tuotetta käytetään sen ostomaassa ja jos tuote voidaan tunnistaa sen sarjanumeron perusteella. Takuu ei kata tapaturmavahinkoja eikä väärinkäytön tai laiminlyönnin aiheuttamia vaurioita. Takuu ei kata normaalin kulumisen vuoksi määrävälein vaihdettavia osia. Takuu raukeaa, jos käytetään muita kuin R82:n alkuperäisiä osia tai tarvikkeita tai jos muu kuin R82:n valtuutettu edustaja tai R82: tuotteita korjaamaan kouluttama henkilö korjaa tuotteen tai tekee siihen muutoksia. R82 varaa itselleen oikeuden tarkastaa tuotteen ja sen asiakirjat ennen takuuhuollon antamista sekä oikeuden päättää, korjataanko tuote vai vaihdetaanko se uuteen. Asiakkaan velvollisuus on palauttaa tuote takuuhuoltoa varten sen ostopaikkaan. Tämän takuun myöntää R82 tai sen jälleenmyyjä

## FIN HUOLTO

Flamingo toimii ilman huoltoa. Runko on kuitenkin pyyhittävä usein.



Älkää käytäkö klooria tai denaturoitua spriitä sisältäviä puhdistusaineita.



Käyttäkää etikkahappotiivistettä, jos kalkkipitoiset kerrostumat aiheuttavat ongelmia ja huuhtelkaa 10-15 minuuttia puhtaalla vedellä.



Ainoastaan valtuutettu R82-henkilöstö saa tehdä säätöjä, joita ei kuvata tässä käyttöohjeessa.

## FIN FLAMINGO KÄYTTÖVALMIIKSI

Flamingo toimitetaan kasaantaitettuna siten, että se vie mahdollisimman vähän tilaa kujetuksen aikana. Poista Flamingo pakkauksesta.

Taita runko auki ja kiinnitä vinotuet kohtaan (A) käyttäen ruuveja.



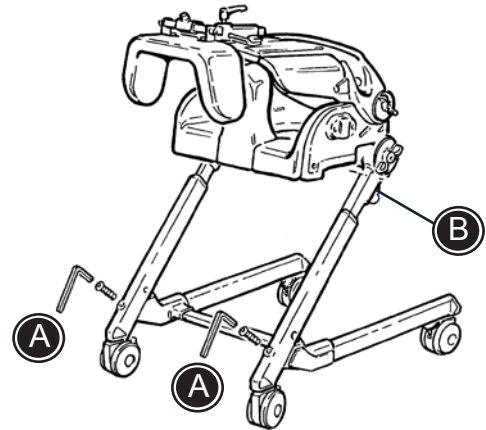
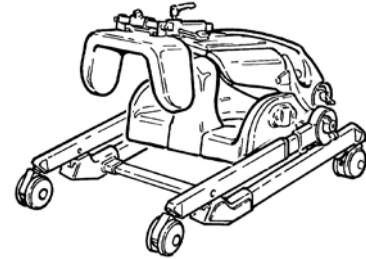
Vinotuet ja ruuvit löytyvät selkänojan takana olevasta muovipussista.

Vapauta istuimen alla olevat vihreät turvalukot (B) ja valitse haluttu kulma.

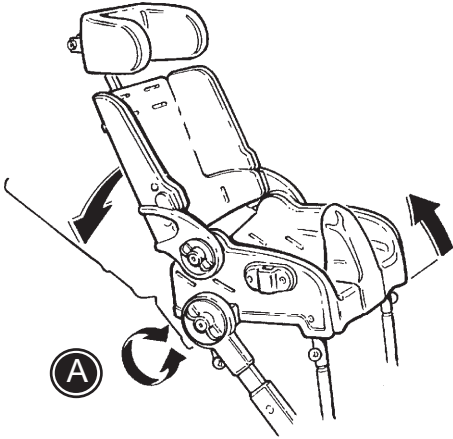
Flamingo on nyt käyttövalmis.



Flamingo toimitetaan lukittavien 75 mm:n pyörin. Pyörät voidaan vaihtaa 100 mm:n pyöriin, jotka voidaan tilata lisäsarjana.



1



FIN

## ISTUIMEN JA SELKÄNOJAN KALLISTUS

### 1) Istuimen kallistussäätö:

Avaa kahvoja (A) molemmilta puolin koko istuinyksikön kallistuksen säätämiseksi.

### 2) Selkänojan kallistussäätö:

Avaa kahvoja (B) molemmilta puolin selkänojan kallistuksen säätämiseksi yksilöllisesti.

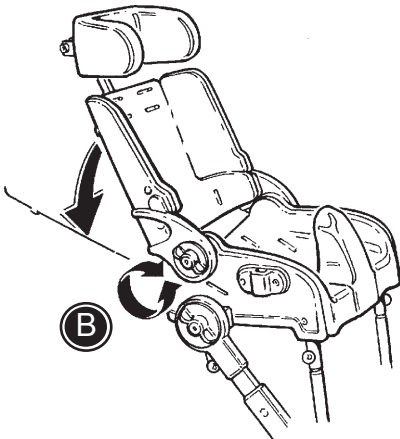


Älä käytä istuimen alla olevia vihreitä turvamuttereita kallistuksen säätämiseen. Turvamuttereita tulee käyttää vain Flamingo kokoontaitettaessa.



Varmista, että tuolin molemmilla puolilla olevat kahvat on kiristetty.

2

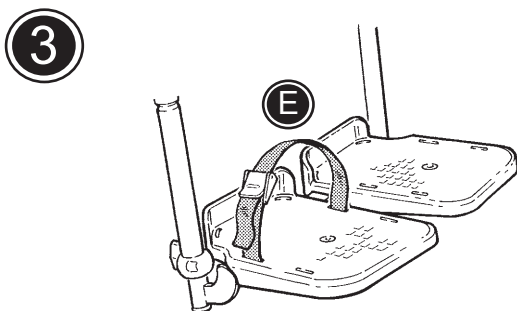
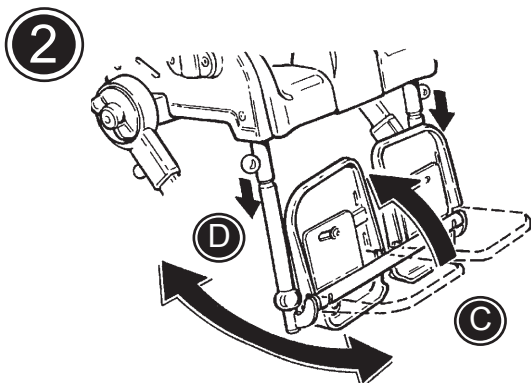
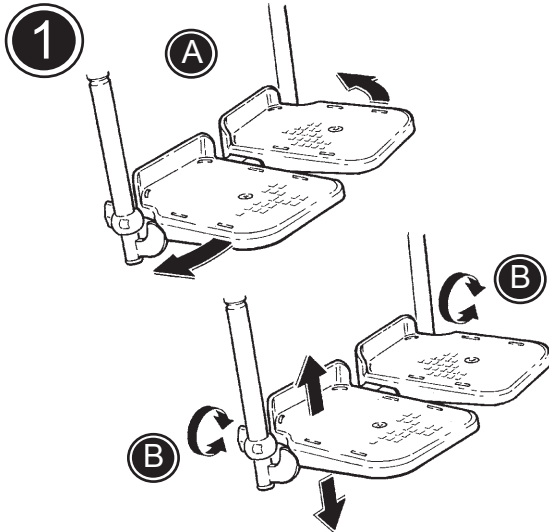


## FIN FLAMINGON KORKEUSSÄÄTÖ

Avaa alarungossa olevia ruuveja (A) ja vedä runkoa istuimesta, kunnes korkeus on haluumallasi tasolla.

Ruuvireiän on oltava kohdallaan rungon sisäpuolella olevan vastaavan reiän kanssa ennen kuin ruuveja aletaan ruuvata takaisin paikoilleen. Kiristä ruuvit






## FIN SÄADETTÄVÄT JALKATUET

1) Jalkalaudat voidaan säätää haluttuun kulmaan (A). Jalkalautojen korkeutta voidaan säätää. Avaa siipiruuvia (B) jalkatuen tangossa ja säädä korkeus.

2) Säädä koko jalkatukiyksikön kulma:

- \* Käännä jalkalaudat pystyasentoon (C)
- \* Vedä istuimen alla olevia vihreitä turvamuttereita (D) alas ja säädä jalkatuen kulmaa eteen- tai taaksepäin.

3) Jalkalautoihin voidaan asentaa jalkaremmit (E)

 Mikäli tuolissa on alusastia, poista se jalkatukiyksikön kääntämiseksi ylös.



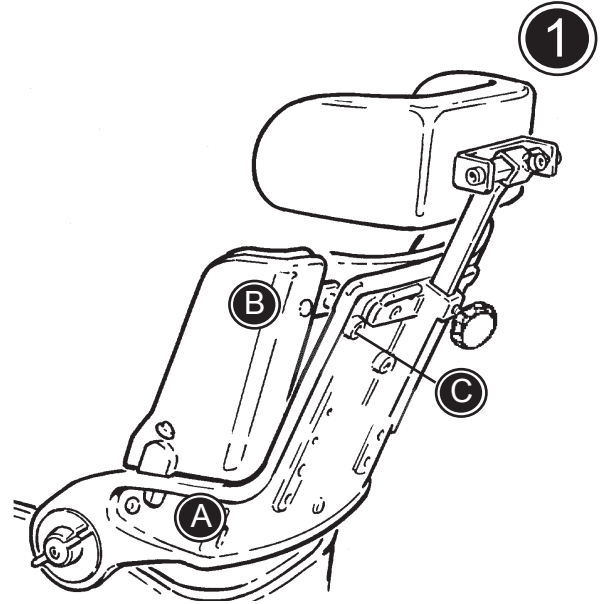
## **FIN** SIVUTUET

### 1) Kiinteät sivutuet:

Noudata alla kuvattua menettelyä sivutukien asentamiseksi oikein:

- \* Aseta sivutuki uraan kuvassa osoitetulla tavalla (A)
- \* Paina sivutuki paikalleen selkänöjan kankaan taakse (B)
- \* Kiristä sivutuki kuusiokoloruuvilla (C)

Irrota kuusiokoloruuvi sivutuen poistamiseksi. Paina sitten selkänöjaa ja väännä sivutuki pois.

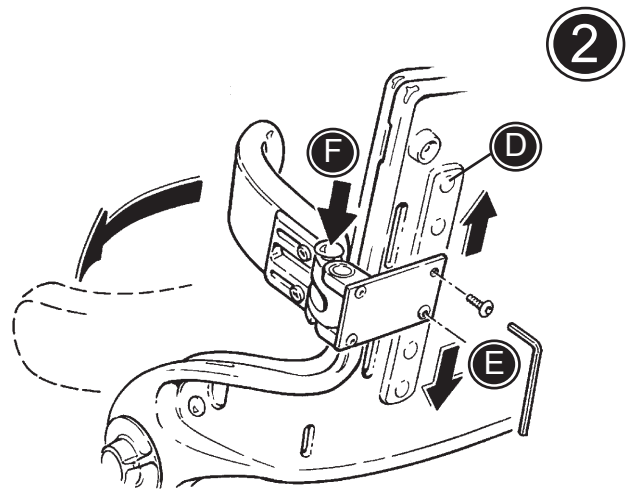


### 2) Sivuun kääntyvät sivutuet:

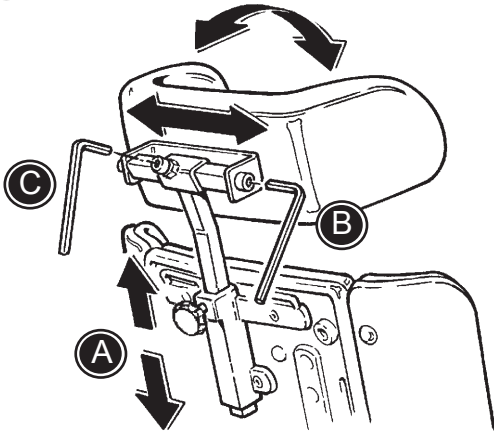
Asenna kääntyvät sivutuet selkänöjassa oleviin reikiin.

- \* Poista valkoiset tulpat rei'istä (D)
- \* Aseta sivutuki halutulle korkeudelle ja kiinnitä kahdella kuusiokoloruuvilla (E)
- \* Säädä korkeus siirtämällä sivutuki toisiin selkänöjassa oleviin reikiin.

Paina punaista nappia (F) alas ja sivutuki kääntyy.



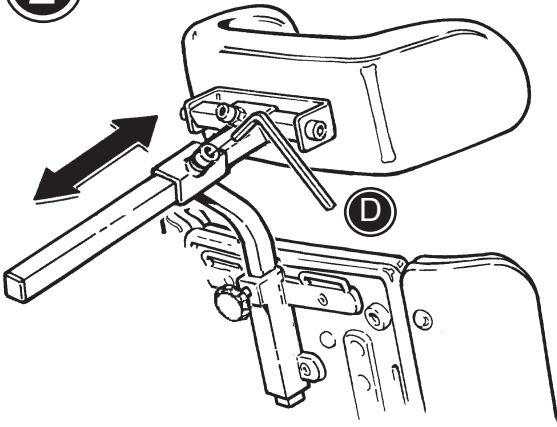
1



## FIN PÄÄNTUKI

- 1) Päätuki asennetaan selkänojassa olevaan kiinnitysosaan. Säädä korkeutta sormiruuvilla (A). Säädä päntuen kulmaa kuusiokoloavaimella (B) ja sivuttaisasemaa kuusiokoloavaimella (C).
- 2) Korvaa päntuen tanko joutsenkaulatangolla, mikäli tukea tarvitaan edempänä. Säädä syvyys kuusiokoloavaimella (D).

2



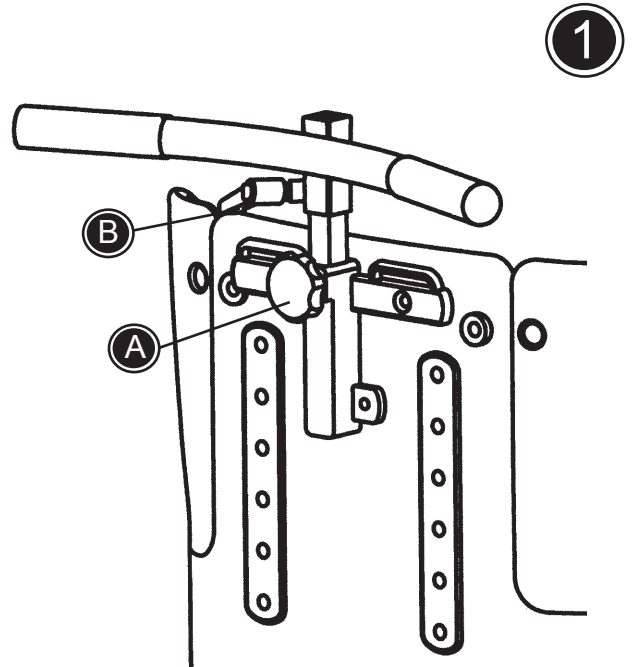
FIN

**FIN** TYÖNTÖKAHVA

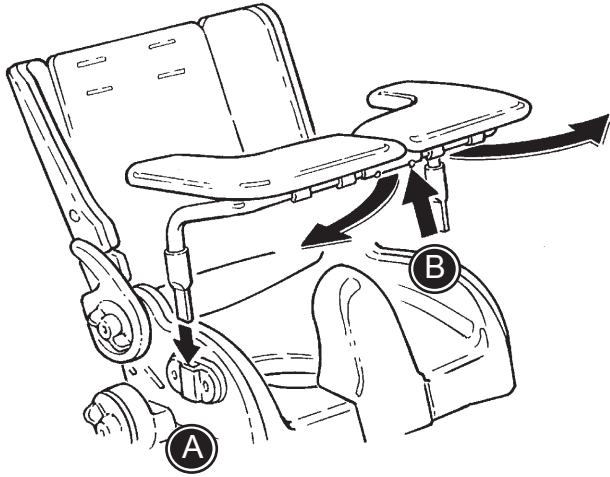
1) Flamingo voidaan varustaa työntökahvalla.

Asenna työntökahva tuolin selkänojassa olevaan kiinnitysosaan ja kiristä sormiruuvilla (A).

Avaa sormiruuvi (B) työntökahvan korkeuden säätämiseksi.



1



## FIN KÄSINOJA/ PÖYTÄLEVY

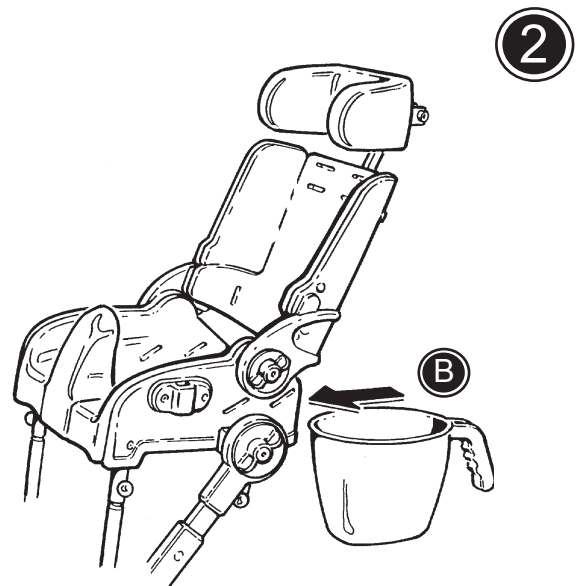
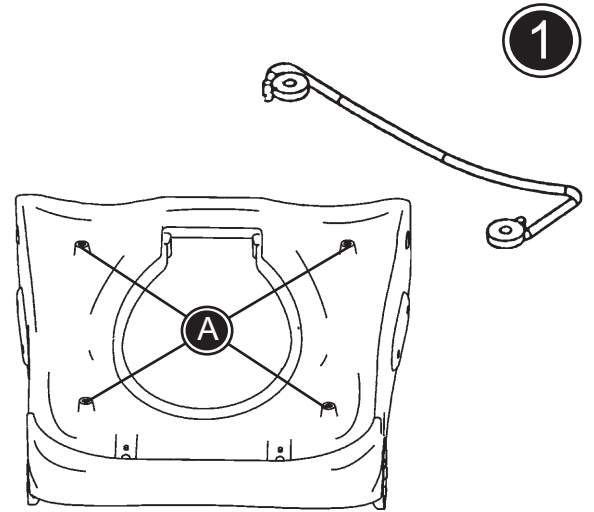
1) Käsinoja/pöytälevy kääntyy helposti sivuun, kun lapsi on asetettava paikalleen.

- \* Käsinoja asennetaan molemmilla puolilla oleviin kiinnityksiin (A).
- \* Avaa käsinojan alla oleva kiinnike käsinojan/pöytälevyn kääntämiseksi sivuun (B).

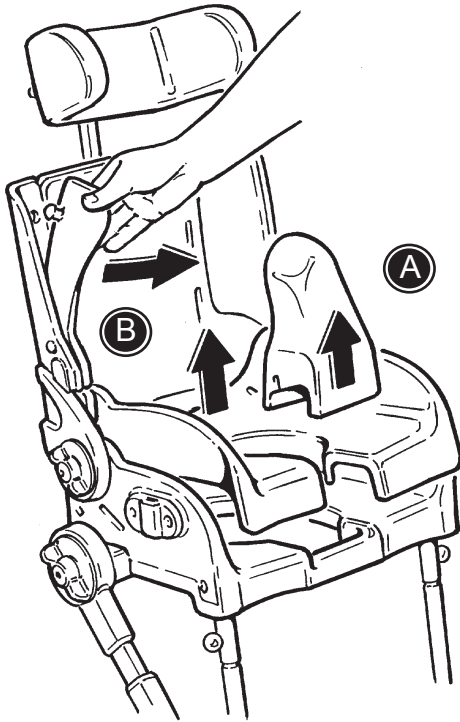
## **FIN** ALUSASTIA

Flamingo voidaan varustaa helposti irrotettavalla alusastialla. Asenna kiinnitysosat istuimen alle voidaksesi asentaa alusastian.

- 1) Asenna kaksi kiinnitysosaa kuusiokoloruuveilla istuimen alla oleviin reikiin (A).
- 2) Alusastia asennetaan istuimen alle tuolin takaa (B).



1




## FIN ISTUINPEHMUSTE JA ROISKESUOJA

1) Istuinpehmuste ja roiskesuoja on hyvin helppo irrottaa esimerkiksi tuolia puhdistettaessa.

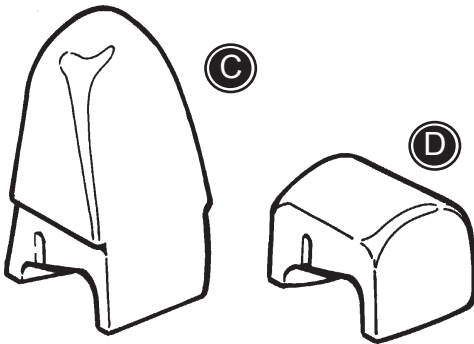
- \* Nosta roiskesuojaa ylös ja irrota se (A)
- \* Irrota istuinpehmuste (B) painamalla/vetämällä painikkeet pois tuolissa olevista rei'istä.

2) Roiskesuojaa on saatavilla kahtena versiona; korkea malli (C) ja matala malli (D)

 Älä käytä klooripitoisia puhdistusaineita.

FIN

2

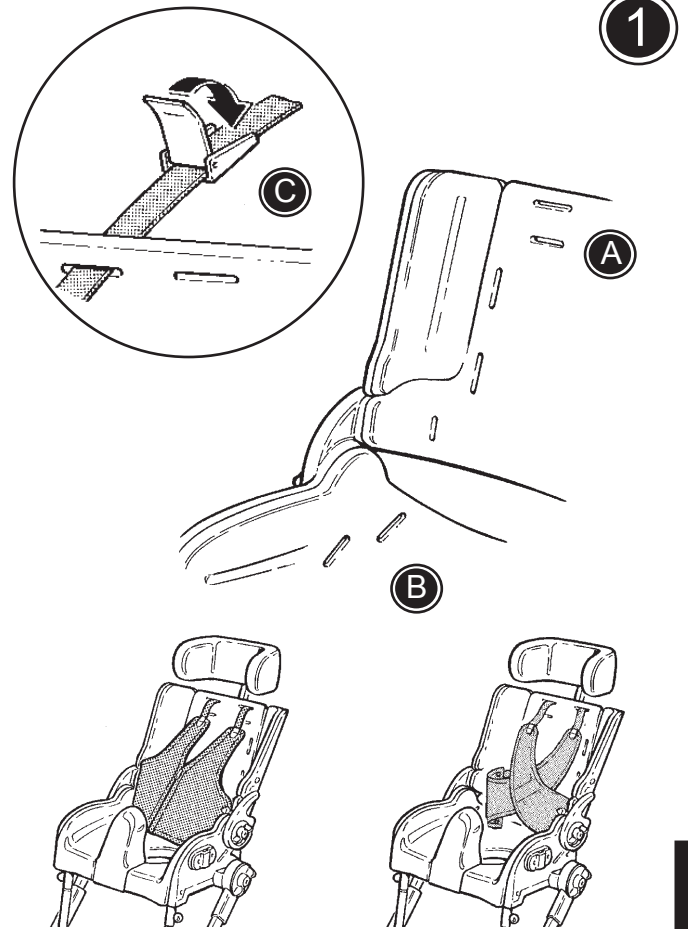


## **FIN** LIIVI/RISTIKKOLIIVI

1) Liivin/ristikkoliivin kiinnittäminen:

- \* Työnnä olkahihnat selkänojassa olevien aukkojen läpi (A).
- \* Työnnä sivuhihnat istuimessa olevien aukkojen läpi (B).
- \* Kiinnitä hihnat pikalukitusajilla (C) selkänojaan.

**!** Varmista, että kaikki kiinnitykset ja säädöt on sijoitettu ja asennettu oikein ja tarkista ne säännöllisesti.



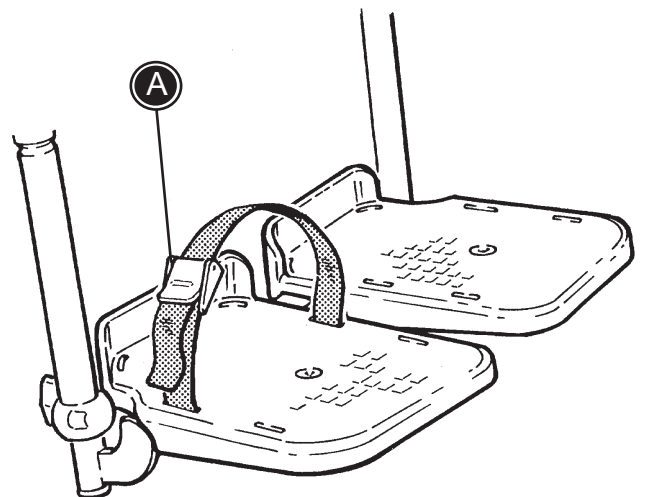
## **FIN** JALKAREMMIT

Jalkaremmit voidaan avata ja sulkea käyttämällä tarranauhaa tai solkea (A).

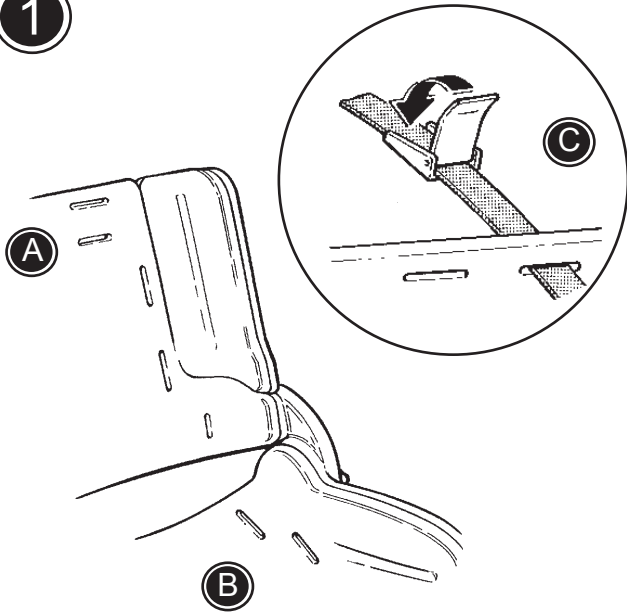
Noudata alla olevia kiinnitysohjeita.

- \* Avaa remmit ja vedä ne (A) jalkalautoissa olevien aukkojen läpi.
- \* Kierrä remmit käyttäjän jalan ympäri.

**!** Varmista, että kaikki kiinnitykset ja säädöt on sijoitettu ja asennettu oikein ja tarkista ne säännöllisesti.



1



## FIN H-TURVAVYÖ / LANTIOVYÖ

1) H-turvavyön/lantiovyön kiinnittäminen:

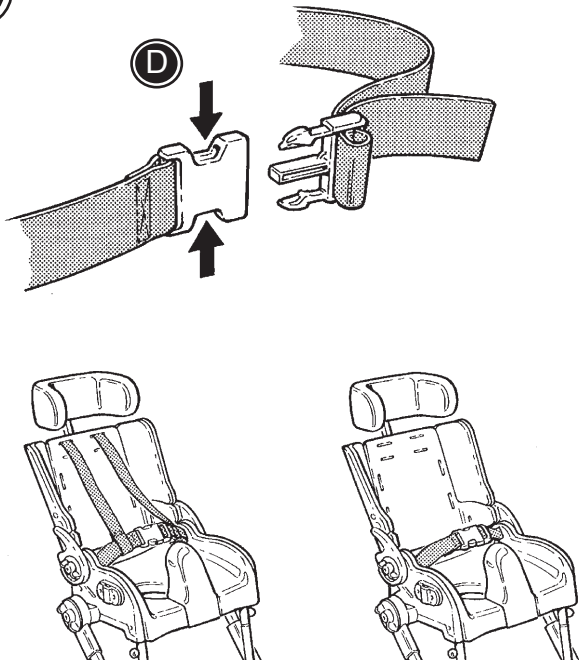
- \* Työnnä olkahihnat (H-turvavyö) selkänojassa olevien aukkojen läpi (A).
- \* Työnnä sivuhihnat istuimessa olevien aukkojen läpi (B).
- \* Kiinnitä hihnat pikalukitusoljilla (C) selkänojaan.

2) Pujota vyö edessä olevaan pikalukitusolkeen ja säädä pituus. Avaa solki painamalla kuvassa esitetyllä tavalla (D).



Varmista, että kaikki kiinnitykset ja säädöt on sijoitettu ja asennettu oikein ja tarkista ne säännöllisesti.

2





## **FIN** POHJETUKI

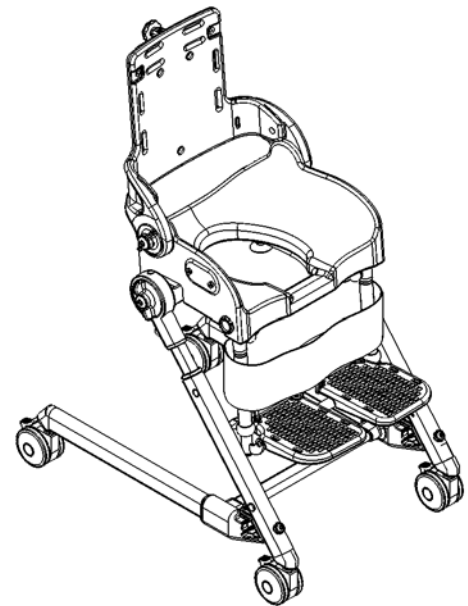
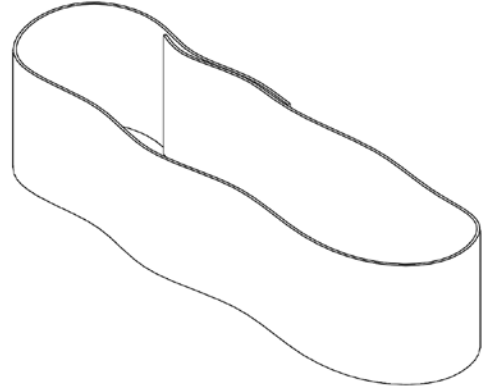
Pohjetuki voidaan asentaa pohkeiden tukemiseksi ja lapsen jalkojen estämiseksi joutumasta satimeen jalkatuen taakse.

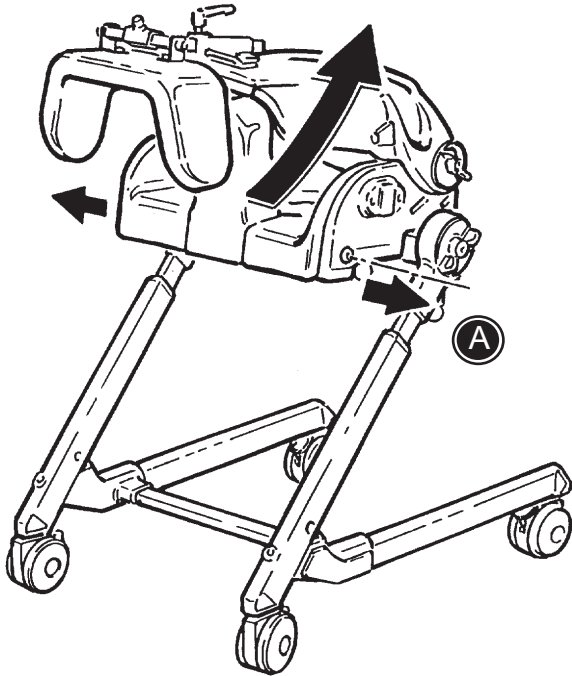
Pohjetuen kiinnittäminen:

Avaa pohjetuki ja kiristä se flamingon jalkatuen tankojen ympärille. Sitten voit kiristää pohjetuen tarranauhalla haluttuun kireyteen.



Älä kiristä pohjetukea liiaksi, etteivät jalkatuen tangot väännä.





## FIN ISTUIMEN IRROTTAMINEN

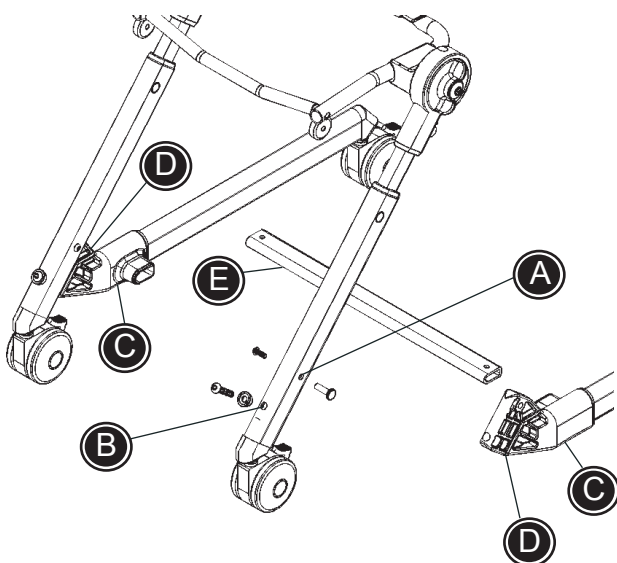
Eräs toinen Flamingon ainutlaatuinen ominaisuus on istuin. Se voidaan irrottaa rungosta ja asentaa standardi-WC-istuimeen tai käyttää tavallisessa kylpyammeessa.

Poista ruuvit (A) tuolin molemmilta puolin istuimen irrottamiseksi. Kallista istuinta sitten taaksepäin sen irrottamiseksi.



Ota lapsi pois tuolista ennen istuimen irrottamista.

## FIN POIKITTAISTANGON ASENTAMINEN TAI VAIHTAMINEN



1) Irrota ruuvi ja hela (A) yhdessä ruuvin ja prikan (B) kanssa toiselta puolelta.

Irrota ruuvit (C) muovisen liitoskappaleen alapuolelta. Tämän avulla muovinen liitin (D) löystyy ja alempi tanko voidaan irrottaa.

2) Asenna kaareva/suora tanko (E) molempiin muovisiin liitoskappaleisiin (D), paina paikoilleen ja asenna ruuvit (C) uudelleen.

3) Asenna hela ja ruuvi (A) yhdessä ruuvin ja prikan (B) kanssa takaisin paikoilleen.



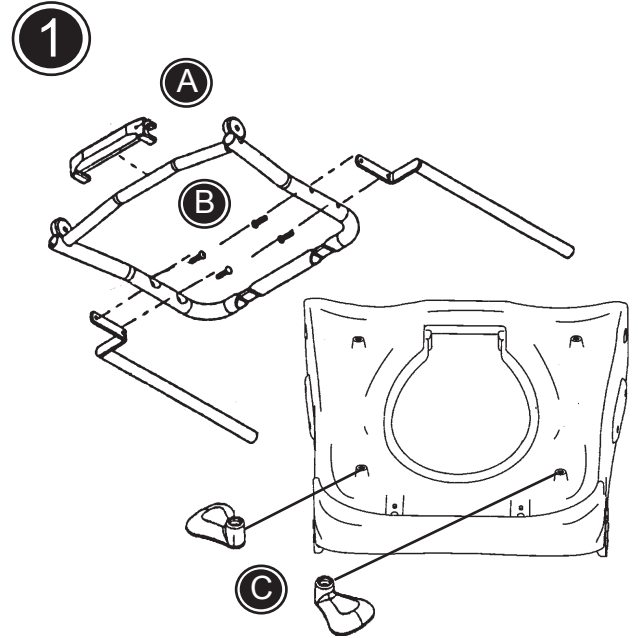
Varmista, että ruuvit ja helat on kiristetty turvallisesti.

## **FIN** ISTUIMEN ASENTAMINEN WC- ISTUIMELLE

Flamingo-istuimen standardi-WC-istuimelle asentamisen mahdollistamiseksi on tilattava lisäosa ja noudatettavaseuraavia ohjeita:

### 1) Istuimen valmistelu:

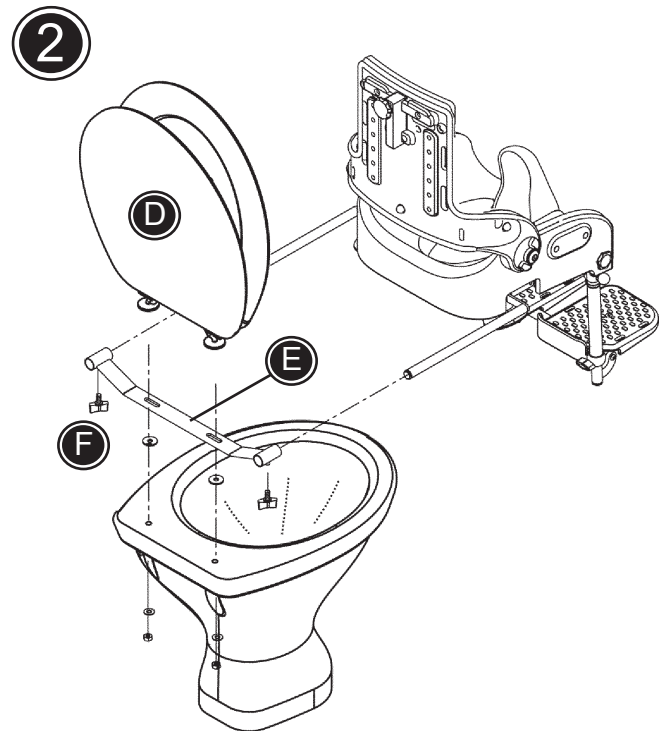
- \* Irrota istuin rungosta (katso sivu 18)
- \* Poista mahdollinen alusastian kiinnitysosa.
- \* Aseta uusi kiinnitysosa istuimen alle.
- \* Aseta tukikannatin (A) istunrungon eteen, kun istuinrunkoa työnnetään paikalleen. Kiinnitä ruuveilla molemmilta puolin.
- \* Kiinnitä asennustangot (B) istuinrunkoon mukana seuraavilla ruuveilla.
- \* Kaksi tukikannatinta (C) on asennettava istuimen alle, takana oleviin reikiin.

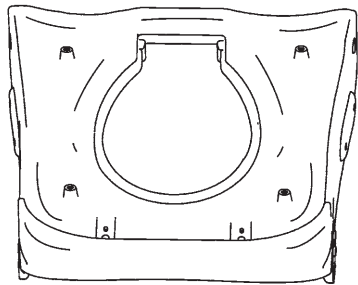


### 2) WC-istuimen valmistelu:

- \* Irrota WC-istuimen kansi (D)
- \* Aseta kiinnitysosa (E) paikalleen ja kiinnitä se WC-istuimeen kuvassa esitetyllä tavalla.

Asenna Flamingo-istuin lopuksi WC-istuimeen viemällä asennustangot kiinnitysosaan. Kiinnitä ruuveilla molemmilta puolin (F).





A



1

FIN

## FLAMINGO KYLPTYUOLINA

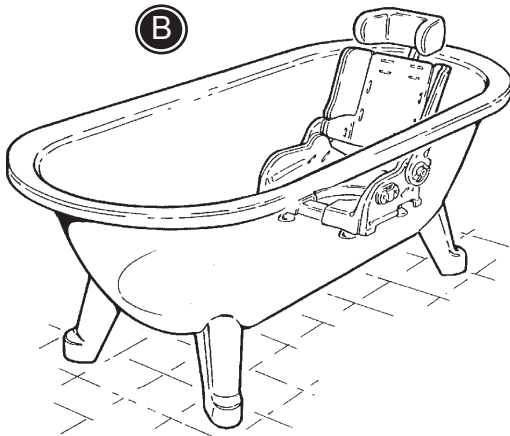
Flamingo on helppo asentaa kylpyammeeseen istuimen alle kiinnitettävien imukuppien avulla.

- \* Irrota istuin (katso sivu 18)
- \* Poista mahdolliset alusastian kannattimet

- 1) Asenna neljä imukuppia (A) istuimen alle
- 2) aseta Flamingo-istuin kylpyammeeseen siten, että selkänoja on ammeen seinää vasten, katso piirrosta (B)

Lisää vettä kylpyammeeseen, mutta lopeta, kun vesi ulottuu lapsen lantioon.

2



B



Tarkista veden lämpötila ennen lapsen asettamista tuoliin, varmista ettei lämpötila ole korkeampi kuin 37°.



Pidä aina lasta silmällä kylpemisen aikana.




Tarkista 20 minuutin välein, että istuin on yhä tukevasti paikallaan kylpyammeessa.

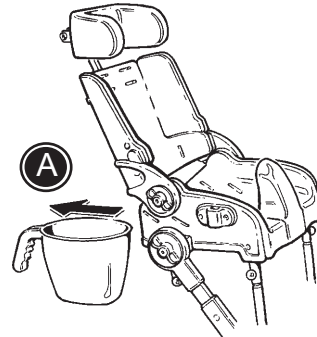
## FIN FLAMINGON TAITTAMINEN KASAAN

Flamingo taitetaan kasaan/avataan hyvin helposti ja on siksi helppo kuljettaa kaikkialle. Flamingon muuttamiseksi mahdollisimman vähän tilaa vieväksi on noudatettava seuraavaa oikeaa toimenpidejärjestystä:

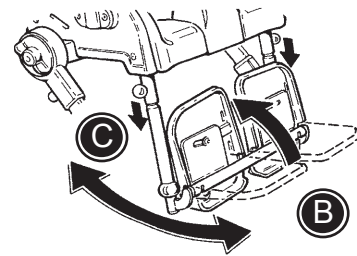
- 1) Irrota mahdollinen alusastia (A).
- 2) Käännä jalkalaudat pystyasentoon (B) ja työnnä koko jalkatuki ylös istuimen alle vetämällä vihreistä varmistusnupeista (C).
- 3) Työnnä selkänostaja eteenpäin. Irrota ruuvit (D) molemmilta puolilta ja irrota istuin rungosta.
- 4) Avaa kahvat ja vihreät varmistusnupit (E) istuinyksikön kallistamiseksi. Irrota rungon edessä olevat ruuvit (F) ja Flamingo taittuu kasaan.

 Pidä kiinni istuinyksiköstä irrottaessasi rungon edessä olevia ruuveja (F).

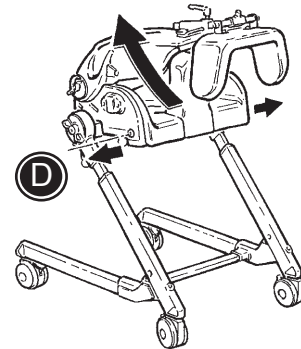
1



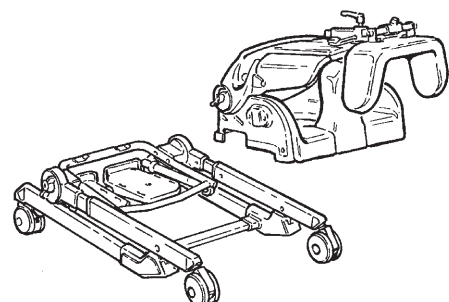
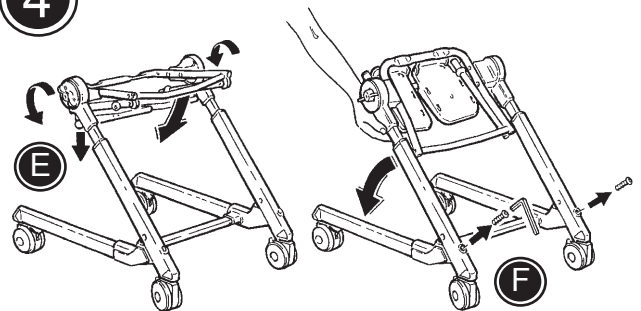
2

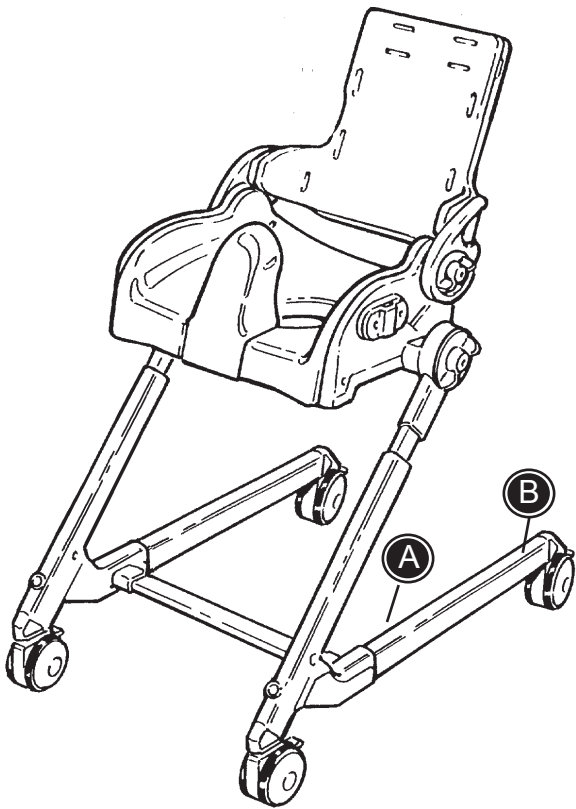


3



4





## **FIN** TUOTTEEN TUNNISTEET

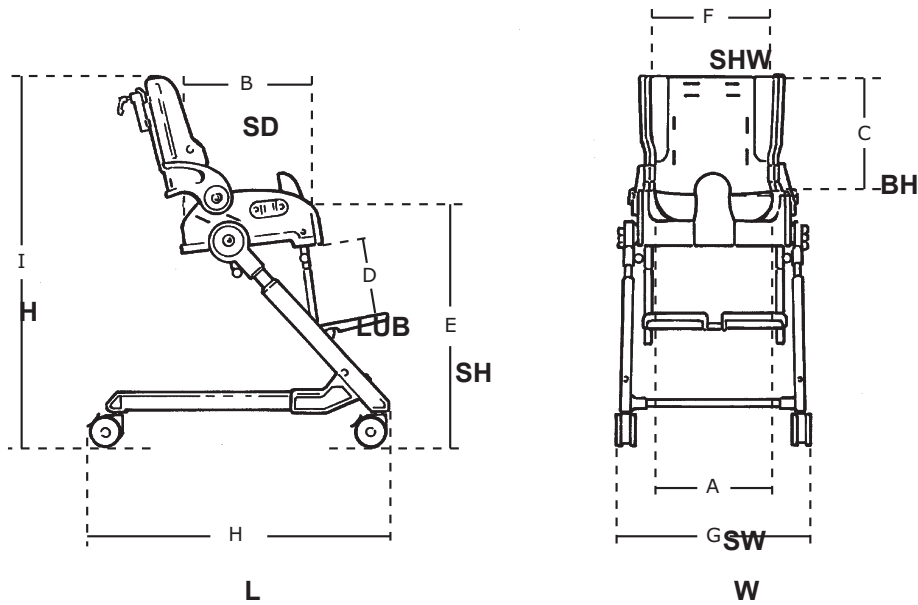
### A) Sarjanumero

Etiketti sijaitsee rungon sisäisivulla vasemman etupyörän yläpuolella.

### B) Valmistaja

Etiketti sijaitsee rungossa vasemman takapyörän yläpuolella.





## FIN MITAT

	Koko 1 cm (tuumaa)	Koko 2 cm (tuumaa)	Koko 3 cm (tuumaa)	Koko 4 cm (tuumaa)
Istuinleveys, lantio (A)	25 (10")	27 (10¼")	31 (12¼")	33 (13")
Istuinleveys, etu (A)	28 (11")	31 (12¼")	36 (14")	42 (16½")
Istuinsyvyys (B)	27 (10½")	32 (12½")	36 (14")	42 (16½")
Selkänöjan korkeus (C)	36 (14")	40 (15½")	43 (17")	47 (18½")
Säären pituus (D)	18-26 (7-10")	25-35 (9¾-13½")	30-40 (11¾-15½")	29-43 (11¼-16¾")
Istuinkorkeus (E)	50-60 (19½-23½")	50-60 (19½-23½")	50-60 (19½-23½")	50-60 (19½-23½")
Olkaleveys (F)	30 (12")	32 (12½")	38 (15")	40 (15½")
Leveys, runko (G)	44 (17")	46 (18")	50 (19¼")	54 (21")
Pituus, runko (H)	66 (26")	66 (26")	66 (26")	66 (26")
Korkeus, runko/istuin (I)	86 (33½")	89 (35")	93 (36½")	95 (37")
Korkeus taitettuna	24 (9")	26 (10")	27 (10½")	27 (10½")
Pituus taitettuna	37 (14½")	40 (15½")	43 (17")	46 (18½")
Rungon korkeus, tait.	20 (8")	20 (8")	20 (8")	20 (8")
Rungon pituus, tait.	74 (29")	74 (29")	74 (29")	74 (29")
Paino	11 kg (24 lb)	13 kg (29 lb)	14 kg (31 lb)	15 kg (33 lb)
Max kuorma/käyttäjän paino (154 lb)		35 kg (77 lb)	50 kg (110 lb)	60 kg (132 lb) 70 kg
Kallistukset	Istuin Jalkatuen tanko	-15°-+35° 90°-60°	Selkänöja	-25°-90°

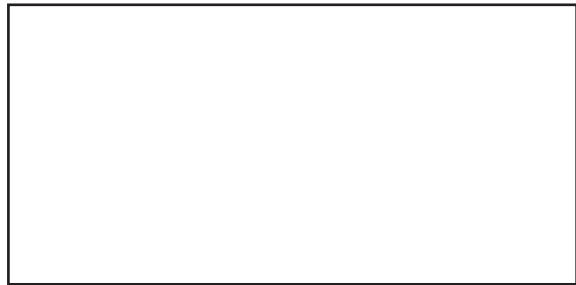
## **FIN** TEKNISET TIEDOT

Istuin: ABS  
Pehmustekangas: PUR (polyuretaani)  
Runko: Jauhelakattu alumiini ja ruostumaton teräs

## **FIN** VALMISTAJA

R82 A/S  
Parallevej 3  
8751 Gedved  
Tanska

## **FIN** JAKELIJA



*Jakelijanne löytyy sivuilta [www.R82.com](http://www.R82.com)*



## **FIN** HOITO JA HUOLTO

### RUNKO

Kiristä kaikki tuolissa olevat ruuvit säännöllisesti. Lisäksi on tärkeätä pitää tuoli puhtaana sekä oman mukavuutenne että tuolin pitkäikäisyyden kannalta. Jos tuolia on käytetty klooria sisältävässä vedessä, se tulisi pestä puhtaalla vedellä ja kuivata kostealla liinalla. Varmistakaa, että kaikki vesi on poistettu rungosta aina käyttäessänne suihkutuolia. Peskää tuoli autoshampoolla tai pesunesteellä. Älkää käyttäkö klooria tai denaturoitua spritiä sisältäviä puhdistusaineita. Käyttäkää etikkahappotiivistettä, mikäli kalkkipitoiset kerrostumat aiheuttavat ongelmia. Huuhdelkaa 10-15 minuuttia puhtaalla vedellä.

### PYÖRÄT

Puhdistakaa pyörät tarvittaessa hiuksista ja liasta .

### TARKASTUS

On tärkeätä kiristää kaikki tuolissa olevat ruuvit säännöllisesti. Kaikki lisälaitteiden kiinnitysruuvit on tarkistettava vähintään kerran kuukaudessa. Lisäksi on tärkeätä olla selvillä mahdollisista rungon, PVC- ja vastaavien osien alkavien vikojen merkeistä.

### KORJAUS

Mikäli tuolissanne on vika, teidän tulee välittömästi ottaa yhteys myyjään. Viallisia tuoleja ei tule käyttää. Mikäli tuolinne tarvitsee kunnostusta tai korjausta, vain alkuperäisiä R82-osia saa käyttää. Rikkoutuneet lisävarusteet tai varaosat voidaan toimittaa R82:lle korjattaviksi. Mikäli perusosissa on vikaa, on koko tuoli palautettava R82:lle korjausta varten. R82 ei ole vastuussa vauriosta tai vammasta, joka on aiheutunut muiden kuin alkuperäisosien käytöstä tai sellaisen henkilön tekemisistä korjauksista, joka ei ole R82:n valtuuttama.

## **FIN** VIANETSINTÄ

### Ongelma\*

### Ratkaisu

Korkeussäätö ei ole kohdallaan.

Varmista, että ruuvireikä on kohdakkain sisärungossa olevan reiän kanssa.

Vihreät turvanastat eivät ole paikoillaan.

Kallista istuinta/jalkatukea varovasti taaksepäin ja eteenpäin, kunnes turvanastat loksahtavat paikoilleen.

Selkänoja/istuin ovat vinoissa.

Varmista, että tuolin molemmilla puolilla olevat kahvat ovat kireällä.

\* Käyttäjä voi kohdata useita näistä ongelmista tuolissa, joka on väärin säädetty tai jota käytetään väärin.

